

Шраванам-кїртанам 2022. Два самых важных слова в русском языке — Харе Кришна

нама ом вишну-пāдāйа кришна-прештхāйа бхў-тале

ўрїмате бхактиведāнта-свāмин ити нāмине

намас те сāрасвати деве гаура-вāңи-прачāриңе

нирвиўеша-ўўнїавāди-пāшчāтїа-деша тāриңе (Шрила Прабхупада пранати)

[В глубоком почтении я склоняюсь перед Его Божественной Милостью А. Ч. Бхактиведантой Свами Прабхупадой, который очень дорог Господу Кришне, ибо для него нет иного прибежища, кроме лотосных стоп Господа. О духовный учитель, слуга Сарасвати Госвами, мы склоняемся перед тобой в глубоком почтении. Ты милостиво проповедуешь учение Господа Чайтаньядевы и несешь освобождение странам Запада, в которых широко распространился имперсонализм и философия пустоты]

Сегодня мы будем читать Двенадцатую песнь, двенадцатую главу и пятьдесят пятый текст «Шримад-Бхагаватам». Двенадцать, двенадцать, пятьдесят пять. У кого перед глазами нет текста — вы можете сесть рядом с тем, у кого есть. Одного телефона хватит на трех или четырех человек. И если говорить об этикете, то согласно ведическим стандартам не подобает сидеть выше рассказчика — того, кто рассказывает священные писания. Поэтому те, кто сейчас сидят выше, — может быть, вы захотите спуститься и сесть ниже.

ом намо бхагавате вāsудевāйа

ом намо бхагавате вāsудевāйа

ом намо бхагавате вāsудевāйа (Бхаг., 2.1, обращение)

[О мой Господь, о всепроникающая Личность Бога, я в глубоком почтении склоняюсь перед Тобой]

«Шримад-Бхагаватам», песнь Двенадцатая, глава двенадцатая, текст пятьдесят пятый. Перевод и комментарии слуг Его Божественной Милости А. Ч. Бхактиведанты Свами Прабхупады:

ависмртих кришнā-падāравиндайох

кшиңотї абхадрāңи ча ўам таноти

саттвасїа ўуддхим парамāтма-бхактим

джнāнам ча виджнāна-вирāга-ўуктам (Бхаг., 12.12.55)

Пословный перевод: *ависмртих* — памятование; *кришнā-пада-аравиндайох* — о лотосных стопах Господа Кришны; *кшиңоти* — уничтожает; *абхадрāңи* — все неблагоприятное; *ча* — и; *ўам* — удачу; *таноти* — увеличивает; *саттвасїа* — сердца; *ўуддхим* — очищение; *парама-ātма* — Высшей Душе; *бхактим* — преданность; *джнāнам* — знание; *ча* — и; *виджнāна* — живым духовным опытом; *вирāга* — и непривязанностью к мирскому; *ўуктам* — наделенное.

Перевод: Памятование о лотосных стопах Господа Кришны уничтожает все

неблагоприятное и приносит величайшую удачу. Оно очищает сердце и дарует преданность Высшей Душе, а также знание, обогащенное глубоким духовным опытом и отрешенностью от материи.

К этому стиху нет комментария. Хотя в других местах Шрила Прабхупада цитировал этот стих и комментировал его.

*ом аджнїна-тимирандхасїа
джнїнїнджана-шалакаїа
чакшур унмїлитам їена
тасмаи шрї-гураве намах (Б.-г., введение)*

[Я был рожден во тьме невежества, но мой духовный учитель открыл мне глаза, озарив мой путь факелом знания. Я в глубоком почтении склоняюсь перед ним]

*нїма-шрещтхам манум апи шачї-путрам атра сварупам
рупам тасїаграджам уру-пурїм мїтхурїм гоштхавїтїм
рїдхї-кундам гїри-варам ахо рїдхикї-мїдхавїшїам
прїпто їасїа пратхита-крпїа шрї-гурум там нато 'сми (Шри Мукта-чарита, Шрила Рагхунатха дас Госвами)*

[В великом почтении я склоняюсь к лотосным стопам моего духовного учителя, по чьей беспричинной милости я обрел высочайшее Святое Имя, божественную мантру, служение сыну Шачиматы [Господу Чайтанье Махапрабху], общество Шрилы Сварупы Дамодары, Шрилы Рупы Госвами и его старшего брата Санатаны Госвами, высшую обитель Матхуры, благословенную обитель Вриндавана, божественную Радха-кунду и холм Говардхан, а также живущую в глубине сердца надежду, что однажды смогу с любовью и преданностью служить Радха-Мадхаве во Вриндаване]

*ванде 'хам шрї-гурох шрї-їута-пада-камалам шрї-гурун ваишнавїмї ча
шрї-рупам сїграджїтам саха-гаңа-рагхунїтхїнвїтам там са-джївам
сїдваїтам сївадхїтам парїджана-сахїтам крїшңа-чаїтанїа-девам
шрї-рїдхї-крїшңа-пїдїн саха-гаңа-лалїтї-шрї-вїшїакхїнвїтїмї ча (Б.-г., введение)*

[Я в глубоком почтении припадаю к лотосным стопам своего духовного учителя и к стопам всех вайшнавов. Я в глубоком почтении склоняюсь перед Шрилой Рупой Госвами и его старшим братом Санатаной Госвами, а также Рагхунатхой дасом и Рагхунатхой Бхатгой, Гопалой Бхатгой и Шрилой Дживой Госвами. Я в глубоком почтении склоняюсь перед Господом Кришной Чайтаньей и Господом Нитьянандой, а также Адвайтой Ачарьей, Гададхарой, Шривасой и другими спутниками Господа Чайтаньи. Я в глубоком почтении припадаю к стопам Шримати Радхарани, Шри Кришны и почтительно склоняюсь перед всеми *гопи* во главе со Шри Лалитой и Вишакхой]

Харе Кришна, Харе Кришна, Кришна Кришна, Харе Харе / Харе Рама, Харе Рама, Рама Рама, Харе Харе.

[Махарадж говорит по-русски] Доброе утро! Я по-прежнему помню несколько русских слов. [Махарадж говорит по-русски] Машина, переводчик, вода. А какие другие два самых важных слова в русском языке?

Преданные: Харе Кришна.

Харе Кришна, очень хорошо, спасибо большое! Как и многие другие русские слова, эти два слова происходят из санскрита. Но на самом деле слова «Харе Кришна» исходят из духовного мира. *Голокера према-дхана, харинāма-санкїртана* (Шрила Нароттама дас Тхакур, Иштā-деве виджñапти) — богатство любви Голоки, духовного мира, заключается в совместном воспевании Харе Кришна. И какова же цель этого фестиваля? Харе Кришна. Слушать и воспевать о Кришне и помнить о Нем в обществе преданных. Итак, добро пожаловать на наш фестиваль.

Е. С. Бхакти Викаша Свами, фрагмент [лекции «Всегда думать о Кришне и никогда не забывать Его»](#), фестиваль *Шраванам кїртанам 2022*, 19 июля 2022, Казань, Республика Татарстан, Россия (0:00)